

**Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 11. februāra spriedums (Oberster Gerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Fokus Invest AG/Finanzierungsberatung-Immobilientreuhand und Anlageberatung GmbH (FIAG)**

(Lieta C-541/08) <sup>(1)</sup>

*(Nolīgums starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvu pārvietošanos — Nolīguma I pielikuma 25. pants — Līguma par Eiropas Savienību 63. pants un 64. panta 1. punkts — Kapitāla brīva aprīte — Saskaņā ar dalībvalsts tiesībām dibināta sabiedrība, kuras kapitāla daļas pieder Šveices sabiedrībai — Šīs sabiedrības veikta nekustamā īpašuma, kas atrodas šajā dalībvalstī, iegāde)*

(2010/C 80/06)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Oberster Gerichtshof

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Fokus Invest AG

Atbildētājs: Finanzierungsberatung-Immobilientreuhand und Anlageberatung GmbH (FIAG)

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberster Gerichtshof (Austrija) — EKL 57. panta 1. punkta, kā arī 1999. gada 21. jūnija Līguma starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvu pārvietošanos (OV L 114, 6. lpp.) I pielikuma 25. panta interpretācija — Vienlīdzīgas attieksmes principa piemērošana juridiskām personām — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko paredz iepriekšēju atļauju sistēmu gadījumos, kad nekustamo īpašumu iegādājas ārvalstnieks — Nekustamais īpašums, ko iegūst valsts sabiedrība, kuras daļas 100 % apmērā pieder Šveicē reģistrētām sabiedrībām

#### Rezolutīvā daļa:

- 1) 1999. gada 21. jūnijā Luksemburgā parakstītā Nolīguma starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvu pārvietošanos I pielikuma 25. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka nekustamā īpašuma iegādes jomā noteiktā vienlīdzīgā attieksme salīdzinājumā ar pilsoņiem attiecas tikai uz fiziskām personām;

- 2) Līguma par Eiropas Savienību 64. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka 1998. gada 4. marta Vīnes likuma par nekustamā īpašuma iegūšanas noteikumiem ārvalstniekiem (Wiener Ausländergrunderwerbsgesetz) noteikumi, kuros ārvalstu pilsoņiem nekestamā īpašuma iegādei Vīnes federālajā zemē ir noteikts pienākums šīs iegādes mērķiem saņemt atļauju vai iesniegt apstiprinājumu, saskaņā ar kuru ir izpildīti šajā likumā paredzētie nosacījumi atbrīvojuma no šāda pienākuma saņemšanai, ir kapitāla brīvas aprītes ierobežojums, kas pieļaujams attiecībā uz Šveices Konfederāciju kā uz trešo valsti.

<sup>(1)</sup> OV C 55, 07.03.2009.

**Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 4. februāra spriedums (Verwaltungsgericht Berlin (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Hava Genc/Land Berlin**

(Lieta C-14/09) <sup>(1)</sup>

*(EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Asociācijas padomes Lēmums Nr. 1/80 — 6. panta 1. punkts — “Darba ņēmēja” jēdziens — Mazsvarīga algota darba veikšana — Iegūto tiesību zaudēšanas nosacījums)*

(2010/C 80/07)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Berlin

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Hava Genc

Atbildētāja: Land Berlin

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgericht Berlin — EEK un Turcijas Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 6. panta 1. punkta interpretācija — Tāda Turcijas pilsoņa uzturēšanās tiesības dalībvalstī, kura iecelšanas pamats šajā dalībvalstī vairs nepastāv, un kurš veic tikai minimālu profesionālo darbību 5,5 stundas nedēļā — Minimālās prasības, lai darba attiecības varētu uzskatīt par “pastāvīgu nodarbošanos” Lēmuma 1/80 izpratnē

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) persona tādā situācijā kā prasītāja pamata lietā ir darba ņēmējs 6. panta 1. punkta nozīmē 1980. gada 19. septembra Lēmumā Nr. 1/80 par asociācijas izveidošanu, ko pieņēmusi Asociācijas padome, kas izveidota ar līgumu, ar ko nodibināta asociāciju starp Eiropas Ekonomikas Kopien un Turciju, ar nosacījumu, ka attiecīgais algotais darbs pēc rakstura ir īstens un faktiskais. Iesniedzējtiesai ir jāveic vajadzīgā faktu pārbaude, lai novērtētu, vai tas tā ir lietā, kuru tiesa izskata;
- 2) Turcijas darba ņēmējs Lēmuma Nr. 1/80 6. panta 1. punkta nozīmē var pamatoties uz tiesībām brīvi pārvietoties, ko viņš iegūst no līguma, ar ko nodibināta asociācija starp Eiropas Ekonomikas Kopien un Turciju, lai arī vairs nepastāv viņa ieceļošanas iemesls uzņēmējā dalībvalstī. Tiklīdz šāds darba ņēmējs izpilda minētā 6. panta 1. punktā paredzētos nosacījumus, viņa tiesības uzturēties uzņēmējā dalībvalstī nevar tikt pakļautas papildu nosacījumiem par interešu esamību, kas varētu pamatot uzturēšanos, vai par nodarbinātības raksturu.

(<sup>1</sup>) OV C 102, 01.05.2009.

Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 4. februāra spriedums — Eiropas Komisija/Spānijas Karaliste

(Lieta C-18/09) (<sup>1</sup>)

(Valsts pienākumu neizpilde — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Regula (EEK) Nr. 4055/86 — 1. pants — Jūras pārvadājumi — Vispārējām interesēm kalpojošas ostas — Ostas nodevas — Atbrīvojumi un atlaides)

(2010/C 80/08)

Tiesvedības valoda — spāņu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — K. Simonsson un L. Lozano Palacios)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste (pārstāve — B. Plaza Cruz)

**Priekšmets**

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1986. gada 22. decembra Regulas (EEK) Nr. 4055/86, ar ko brīvas pakal-

pojumu sniegšanas principu piemēro jūras pārvadājumiem starp dalībvalstīm un starp dalībvalstīm un trešām valstīm (OV L 378, 1. lpp.), 1. panta pārkāpums — Vispārējām interesēm kalpojošas ostas — Ostas nodevu atlaides un atbrīvojumi

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) atstājot spēkā 2003. gada 26. novembra Likuma Nr. 48/2003 par vispārējām interesēm kalpojošo ostu finansēšanas un pakalpojumu sniegšanas kārtību 24. panta 5. punktu un 27. panta 1., 2. un 4. punktu, kuros paredzēta ostas nodevu atlaižu un atbrīvojumu sistēma, Spānijas Karaliste nav izpildījusi Padomes 1986. gada 22. decembra Regulas (EEK) Nr. 4055/86, ar ko brīvas pakalpojumu sniegšanas principu piemēro jūras pārvadājumiem starp dalībvalstīm un starp dalībvalstīm un trešām valstīm, 1. pantā paredzētos pienākumus;
- 2) Spānijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(<sup>1</sup>) OV C 69, 21.03.2009.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 11. februāra spriedums (Conseil d'État (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Graphic Procédé/Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Lieta C-88/09) (<sup>1</sup>)

(Nodokļi — Sestā PVN direktīva — Reprogrāfijas darbība — “Preču piegādes” un “pakalpojumu sniegšanas” jēdzieni — Atšķirības kritēriji)

(2010/C 80/09)

Tiesvedības valoda — franču

**Iesniedzējtiesa**

Conseil d'État

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Graphic Procédé

Atbildētāja: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique